ÍNDICE

Presentación 23

Introducción,
por EDMUNDO S. HENDLER 25

1. *Distintos enfoques del derecho procesal penal comparado* 27
   1.1. La clasificación bipartita de los modelos . 27
   1.2. La comparación en perspectiva histórica . 29
   1.3. Aportes recientes a la comparación. *Corsi e ricorsi* 31
   1.4. Metodología de abordaje de la comparación 35
2. *La comparación y el examen "transcultural"* . . . 38
3. Addenda 43

Bibliografía 46

PRIMERA PARTE

LOS SISTEMAS NACIONALES EUROPEOS

El sistema procesal penal español,
por CYNTHIA ÁVILA, MARIANO BORINSKY, EDUARDO FERNÁNDEZ y DANIEL LAGO 51

1. *Órganos del proceso* 53
   1.1. El Ministerio Público (organización, atribuciones, relación con la policía, con la víctima, etcétera) 53
   1.1.1. Marco normativo 53
   1.1.2. Principios de actuación 54
   1.1.2.1. El principio de legalidad . . 54
   1.1.2.2. El principio de imparcialidad 55
   1.1.3. La intervención del Ministerio Fiscal durante el desarrollo del proceso . . 55
   1.1.3.1. Recepción de renuncias . . . 55

1.1.3.2. Relación con la Policía Judicial 56
1.1.3.3. Durante la instrucción ... 56
1.1.3.4. Procedimiento intermedio . 57
1.1.3.5. Juicio oral 57
1.1.4. ¿Un Ministerio Fiscal director de la investigación? 58
1.2. Los tribunales 59
2. *Características del proceso* 71
2.1. El ejercicio de la acción (legalidad u oportunidad, posibilidad de suspensión) 71
2.1.1. Los modos de la acción penal 71
2.1.2. El principio de legalidad como criterio rector 72
2.1.3. Algunas excepciones a la legalidad: el principio de oportunidad 73
2.1.3.1. La conformidad 74
2.1.3.2. La denuncia en los delitos semipúblicos 75
2.1.3.3. La querella 76
2.1.3.4. El indulto 76
2.1.3.5. La denuncia o querella fiscal por hechos cometidos en el extranjero que resulta delito a la luz de la ley penal española 76
2.2. La coerción (detención, arresto, prisión preventiva, medidas sustantivas de la prisión, etcétera) 77
2.2.1. Las medidas cautelares personales durante el proceso 77
2.2.1.1. La citación cautelar 77
2.2.1.2. La detención 77
2.2.2. La prisión provisional (arts. 502/519 LECr.) 83
2.2.3. La libertad provisional 85
2.2.3.1. Presupuestos para su decreto 86
2.2.3.2. Procedimiento 86
3. *Desarrollo del proceso* 87
3.1. Etapa preparatoria (investigación, instrucción) 87
3.1.1. Consideraciones generales 87
3.1.2. La instrucción preparatoria 88
3.1.2.1. Aclaración preliminar 88
3.1.2.2. El sumario 89
3.1.2.3. Las llamadas "diligencias previas" 89

3.1.2.4. El llamado "auto de procesamiento" 90
3.1.2.5. La iniciación del procedimiento penal 92
3.1.2.6. La investigación en general 93
3.1.2.7. Interrogatorio del imputado 93
3.1.2.8. Medios de investigación: las pruebas testimonial y pericial 93
3.1.2.9. Un caso particular de los medios de investigación: los métodos alcoholométricos . 94
3.1.2.10. Entrada en lugar cerrado . 95
3.1.2.11. Intervención en comunicaciones personales: correspondencia, observación telegráfica y telefónica 96
3.2. Etapa de juicio 97
3.2.1. Fase intermedia 97
3.2.1.1. El sobreseimiento 98
3.2.1.2. Auto de apertura al juicio oral 99
3.2.1.3. Artículo de previo pronunciamiento 99
3.2.1.4. La calificación provisional . 100
3.2.1.5. La conformidad 101
3.2.2. El juicio oral 101
3.2.2.1. Dirección del debate 101
3.2.2.2. Prueba. Admisión y validez. Apreciación 102
3.2.3. Conclusión del juicio 104
3.2.3.1. Calificación definitiva 104
3.2.3.2. Artículo 733 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal 104
3.2.3.3. Informes 105
3.2.3.4. Suspensión del juicio 106
3.3. Decisión 106
3.3.1. La sentencia 106
3.3.2. Juicio histórico 107
3.3.3. Juicio jurídico 107
3.4. Recursos 108
3.4.1. Recursos contra las resoluciones interlocutorias 108
3.4.1.1. Recursos no devolutivos: reforma y súplica 108

3.4.1.2. Recursos devolutivos: apelación y queja 109
3.4.2. El recurso de casación penal 110
3.4.2.1. Efecto devolutivo del recurso 111
3.4.2.2. Legitimación 111
3.4.2.3. Resoluciones recurribles .. 112
3.4.2.4. Motivos del recurso 112
3.4.2.5. La decisión del tribunal ... 114
3.4.3. El recurso de revisión 114
3.4.3.1. Resoluciones impugnables 114
3.4.3.2. Motivos de la revisión 115
3.5. Procedimientos especiales 115
3.5.1. Procedimientos especiales abreviados (reconocimiento de culpabilidad, *plea bargaining*, procesos monitorios, etcétera) 115
3.5.1.1. Ámbito de aplicación y competencia 116
3.5.1.2. El papel del Ministerio Fiscal en el procedimiento 117
3.5.1.3. Los plazos del procedimiento 117
3.5.1.4. La clausura de la instrucción 118
3.5.1.5. Las preliminares del juicio oral 119
3.5.1.6. Una vía procesal alternativa dentro del trámite abreviado (ley 10/1992) 121
3.5.1.7. El juicio oral 122
3.5.1.8. La producción de la prueba y las postrimerías del juicio oral 123
3.5.1.9. La sentencia 124
3.5.2. Procedimiento ante el Tribunal por Jurado 124
4. *Apéndice sobre organización de la justicia* 130
Bibliografía consultada 131
Abreviaturas utilizadas 132

El sistema procesal penal italiano,
por Guillermo Morosi, Adrián Pérez Lance, Francisco Posse y Daniel Rafecas 133
1. *Introducción* 135
1.1. Sistema de gobierno 135
1.2. Garantías constitucionales 135
1.3. Rol del Poder Judicial 136

1.4. La Corte constitucional 137
1.5. Sistema procesal 137
2. *Órganos del proceso* 139
2.1. El Ministerio Público 139
2.1.1. Organización 139
2.1.2. Atribuciones 140
2.1.3. Relación con la Policía Judicial ... 143
2.1.4. Relación con la víctima 144
2.2. Los tribunales. Organización (grados, distritos, circunscripciones) y composición (unipersonal, colegiada, con participación ciudadana, con jurados o con escabinos). 145
2.2.1. El juez de las investigaciones preliminares (arts. 7° y 14 de la NAOJ) ... 146
2.2.2. El pretor 146
2.2.3. El tribunal ordinario 147
2.2.4. La Corte de apelación 148
2.2.5. La Corte de *Assises* 148
2.2.6. La Corte de *Assises* de apelación .. 149
2.2.7. El Tribunal de Menores 149
2.2.8. La Corte Suprema de Casación ... 149
2.2.9. El magistrado de vigilancia penitenciaria 150
2.2.10. El Tribunal de Vigilancia 150
2.2.11. La Corte constitucional 150
3. *Características del proceso* 153
3.1. Principio de oportunidad 153
3.2. La coerción (detención, arresto, prisión preventiva, medidas sustitutivas de la prisión) 154
3.2.1. Detención 154
3.2.2. Prisión provisional 156
3.2.2.1. Medidas sustitutivas de la prisión provisional 157
3.2.2.2. Medidas de interdicción .. 158
3.2.2.3. Forma y ejecución de las resoluciones sobre medidas cautelares 158
3.2.2.4. Rebeldía 159
3.2.2.5. Cómputo de los plazos de duración de las medidas 159
3.2.2.6. Extinción de las medidas . 160
3.2.2.7. Plazos de duración máxima de la prisión provisional .. 161

3.2.2.8. Suspensión de los plazos de duración de la prisión provisional 162
3.2.2.9. Prórroga de la prisión provisional 162
3.2.2.10. Resoluciones en caso de excarcelación por el transcurso de los plazos 163
3.2.2.11. Plazos de duración máxima de las medidas cautelares diferentes a la prisión provisional 163
3.2.2.12. Impugnaciones 164
3.2.2.13. Indemnizaciones por prisión provisional 165
3.2.3. Aplicación provisional de medidas de seguridad 166
3.2.4. Medidas cautelares reales: secuestro preventivo 166
3.2.4.1. Extinción del secuestro preventivo 167
3.2.4.2. Impugnaciones 167
4. *Desarrollo del proceso* 168
4.1. Etapa preparatoria (investigación, instrucción, acusación) 168
4.1.1. Líneas generales 168
4.1.2. Plazo 168
4.1.3. Iniciación 169
4.1.4. Desarrollo de la investigación preliminar 170
4.1.4.1. El imputado 171
4.1.4.2. Atribuciones de la Policía Judicial y del Ministerio Público 173
4.1.5. Incidente probatorio 177
4.1.6. Conclusión de la investigación preliminar 178
4.2. Audiencia preliminar: conclusión de la investigación preliminar 181
4.2.1. Introducción, oportunidad, requisitos, trámite inicial 181
4.2.2. Audiencia, ampliación posterior —informaciones sumarias 181
4.2.3. Modificación de la imputación 182
4.2.4. Conclusión de la audiencia, decisión del juez de la investigación preliminar 182

4.2.4.1. Sentencia de archivo 183
4.2.4.2. Decreto de elevación a juicio, advertencia al imputado —rebeldía 183
4.2.4.3. Formación de los cuadernos o *fascicolos* 184
4.3. Juicio 185
4.3.1. Introducción 185
4.3.2. Actuaciones preliminares 185
4.3.3. Juicio oral 186
4.3.3.1. Reglas para el desarrollo de la audiencia 186
4.3.3.2. Desarrollo del debate 187
4.4. Decisión 193
4.4.1. Deliberación 193
4.4.2. Decisión 194
4.4.2.1. Redacción y publicidad ... 194
4.4.2.2. Requisitos de la sentencia . 194
4.5. Recursos 195
4.5.1. Reglas generales 195
4.5.1.1. Legitimación, resoluciones impugnables, renunciabilidad 196
4.5.1.2. Requisitos de la presentación 196
4.5.1.3. Plazos, trámite 197
4.5.1.4. Efectos 197
4.5.2. Recursos de apelación 198
4.5.2.1. Objeto, facultades de revisión 198
4.5.2.2. Legitimación 198
4.5.2.3. Trámite del recurso de apelación incidental y juez competente para el recurso de apelación 198
4.5.2.4. Trámite y juicio de apelación 199
4.5.3. Recurso de casación 199
4.5.3.1. Objeto 199
4.5.3.2. Casos 199
4.5.3.3. Admisibilidad, legitimación, límites del recurso 200
4.5.3.4. Trámite, efectos 200
4.5.3.5. Sección unida 201
4.6. Procedimientos especiales abreviados 201
4.6.1. Juicio abreviado. Arts. 438-443 CPP 203

4.6.2. Aplicación de la pena a instancia de las partes. Arts. 444 al 448 203
Bibliografía consultada 208

El sistema procesal penal francés,
por HORACIO L. DIAS, MARÍA LOUSTEAU e IGNACIO F. TEDESCO 209
1. *Presentación* 211
2. *Órganos del proceso* 215
2.1. Órganos de persecución 217
2.1.1. Ministerio Público 217
2.1.2. Policía Judicial 220
2.1.3. Agentes administrativos 221
2.1.4. Víctima 221
2.2. Órganos jurisdiccionales 222
2.2.1. Etapa preparatoria 222
2.2.1.1. Juez de Instrucción 222
2.2.1.2. Cámara de Acusación 223
2.2.2. Etapa de juicio 224
2.2.2.1. Corte de *Assises* 224
2.2.2.2. Tribunal correccional 226
2.2.2.3. Tribunal de policía 227
2.2.2.4. Cámara de Apelación correccional 227
2.3. Cámara de Casación 228
3. *Características del proceso* 229
3.1. El ejercicio de la acción penal 229
3.2. La coerción 237
3.2.1. El arresto a los fines de la verificación de la identidad 238
3.2.2. El "control judicial" 238
3.2.3. La detención preventiva 240
3.2.4. Medidas sobre el patrimonio 245
4. *Desarrollo del proceso* 246
4.1. Etapa preparatoria 246
4.1.1. Investigación sumarial y persecución 246
4.1.2. Instrucción preparatoria 249
4.1.3. Clausura de la Instrucción 253
4.1.4. Acusación 256
4.2. Procedimientos especiales abreviados 257
4.3. Etapa de juicio 260
4.3.1. Procedimiento preparatorio 261
4.3.2. Debate 261

4.3.3. Decisión 264
4.4. Recursos 266

El sistema procesal penal de Inglaterra y Gales,
por GABRIEL IGNACIO ANITUA, EMILIO A. CAPPUCCIO y CYNTHIA ZENTNER 269
1. *Introducción* 271
2. *El sistema procesal penal* 276
3. *Órganos y sujetos del proceso* 278
3.1. Los órganos de persecución 278
3.1.1. El director de la Acusación Pública y la Fiscalía General del Estado 280
3.1.2. Oficina de fraudes graves 282
3.1.3. El fiscal general *(attorney general)* . 282
3.1.4. La policía 283
3.1.5. Otros agentes administrativos 284
3.1.6. La víctima 285
3.1.7. Los particulares 285
3.2. Los tribunales 286
3.2.1. Organización general de los tribunales con intervención en cuestiones penales 286
3.2.1.1. La Cámara de los Lores *(The House of Lords)* 286
3.2.1.2. El Tribunal de Apelaciones *(The Court of Appeal)* 287
3.2.1.3. El Tribunal Superior de Justicia *(The High Court of Justice)* 288
3.2.1.4. El Tribunal de la Corona *(The Crown Court)* 288
3.2.1.5. Los Tribunales de Magistrados *(The Magistrate's Courts)* .. 289
3.2.2. El jurado 290
3.3. Los abogados 292
4. *Características del proceso* 293
4.1. El ejercicio de la acción. Principio de oportunidad 293
4.2. Libertad del imputado durante el proceso 296
5. *Desarrollo del proceso* 299
5.1. Aclaración previa 299
5.2. Etapa inicial. Investigación y acusación. Prescripción. Declaración y silencio del imputado 301
5.2.1. Etapa de investigación 301
5.2.2. Etapa de revisión 303

5.2.3. Declaración y silencio del imputado 304
5.3. La etapa intermedia 305
5.4. Juicio ante el Tribunal de la Corona. Sus etapas 306
5.4.1. Audiencia preliminar, comparecencia y acusación 306
5.4.2. Selección del jurado. Causas de su posible liberación 307
5.4.3. Discurso de apertura y caso de la acusación 308
5.4.4. Sumisión de la defensa 310
5.4.5. Discurso de apertura y caso de la defensa 311
5.4.6. Alegatos de cierre 311
5.4.7. El resumen 312
5.4.8. El veredicto 312
5.4.8.1. El retiro del jurado 312
5.4.8.2. Veredictos por mayoría ... 313
5.4.9. Declaración de mitigación 314
5.5. Procedimientos especiales 314
5.5.1. Advertencia policial 314
5.5.2. *Charge, fact* y *plea bargains* 315
5.5.2.1. *Charge bargains* 316
5.5.2.2. *Facts bargains* 317
5.5.2.3. *Plea bargains* 317
5.5.3. Juicio sumario 318
5.6. Decisión 320
5.6.1. Decisiones del Tribunal de Magistrados 320
5.6.2. Decisiones del Tribunal de la Corona 322
5.7. Recursos 323
5.7.1. Vías ordinarias de apelación 324
5.7.1.1. En relación a juicios sumarios 324
5.7.1.2. En relación a juicios ante el Tribunal de la Corona 324
5.7.2. Vías inusuales de apelación y revisión 325
5.7.3. El fiscal general *(attorney general)* . 326
5.7.4. El rol de la Cámara de los Lores *(House of Lords)* 326
5.7.5. El secretario de Interior *(Home secretary)* 326
5.7.6. La Comisión de Revisión de Casos Criminales 327
6. *La Convención Europea de Derechos Humanos* 327

Sistema procesal penal de Portugal,
por LUIS MARÍA BUNGE CAMPOS 329
1. *Introducción* 331
1.1. El régimen de Salazar 331
1.2. Reformas democráticas 333
1.3. La Revolución de los claveles 333
2. *Principios constitucionales y génesis del Código Procesal Penal de 1987* 334
3. *Sujetos* 336
3.1. El Ministerio Público 336
3.1.1. Antecedentes 336
3.1.2. Ubicación del Ministerio Público .. 337
3.1.3. Principio de objetividad 339
3.1.4. Organización 340
3.2. La Policía Judicial 342
3.3. El querellante 342
3.4. El imputado 343
3.4.1. La constitución de imputado 343
3.4.2. Derechos del imputado 345
3.5. Los tribunales 345
3.5.1. Organización 345
3.5.2. Composición 346
4. *Características del proceso* 348
4.1. Principio de oportunidad 348
4.2. Institutos de suspensión y archivo anticipado 349
4.3. La coerción 351
4.4. Requisitos y condiciones de aplicación ... 352
4.5. Medidas de coerción admisibles 353
5. *Desarrollo del proceso* 355
5.1. Etapa preparatoria, el *inquérito* 355
5.1.1. Comunicación al imputado 357
5.1.2. Forma de *inquérito* y duración 357
5.1.3. Archivo del *inquérito* 357
5.1.4. Acusación 358
5.2. Etapa intermedia, la instrucción 359
5.2.1. Requerimiento de apertura de instrucción 359
5.2.2. Debate instructorio 360
5.2.3. La decisión instructoria 361
5.3. Procedimientos especiales 362
5.3.1. El proceso sumario 362
5.3.2. Proceso sumarísimo 363
5.4. El juicio 364
5.4.1. Cuestiones preliminares 365

5.4.2. Desarrollo del debate 365
5.4.3. Interrogatorio al imputado y confesión 367
5.4.4. Interrogatorio de los testigos, peritos y consultores técnicos 368
5.4.5. Alteraciones de los hechos descriptos en la acusación 368
5.4.6. Alegatos 369
5.4.7. Documentación del debate 369
5.4.8. Decisión 370
5.4.9. Deliberación y cesura 370
5.4.10. Sentencia 371
5.5. Recursos 372
5.5.1. Recursos ordinarios 372
5.5.2. Resoluciones recurribles e irrecurribles 372
5.5.3. Legitimación (art. 401) 373
5.5.4. Ámbito del recurso 373
5.5.5. *Reformatio in peius* 374
5.5.6. Forma de elevación de los recursos y efectos 374
5.5.7. Trámite 375
5.5.8. Recursos extraordinarios 376
5.5.9. Recurso de fijación de jurisprudencia 377
5.5.10. Condiciones de admisibilidad del recurso 377
5.5.11. Recurso de revisión 378
Bibliografía 380
Sites *de Internet* 380

SEGUNDA PARTE

TEMAS PROCESALES COMPARADOS

La declaración del imputado y una perspectiva histórica comparada: la Justicia Criminal en Francia e Inglaterra,
por EDMUNDO S. HENDLER e IGNACIO F. TEDESCO 383
1. *El sistema feudal y la participación popular* ... 386
1.1. El fenómeno participativo en Inglaterra .. 386
1.2. Los pares en Francia 387
1.3. La justicia eclesiástica en Francia 388
2. *Los jueces del rey* 389
2.1. La descentralización en Inglaterra 389
2.2. La centralización en Francia 391
3. *Las prácticas de la Inquisición* 392

3.1. Inglaterra 392
3.2. Francia 394
4. *La declaración del imputado* 395
4.1. Antecedentes comunes 397
4.2. Sistema anglosajón 398
4.3. Sistema continental 403
4.4. A manera de explicación 407

Los procesos penales especiales,
por FERNANDO ABAD, GUILLERMO MOROSI, ADRIÁN PÉREZ LANCE y DANIEL RAFECAS 409
1. *Introducción* 411
2. *Delitos respecto de los cuales proceden (flagrancia, límites de pena) y contenido, formalidades y oportunidades de la presentación* 412
2.1. Francia 412
2.1.1. Consideraciones preliminares 412
2.1.2. Procesos especiales *sui generis* (medios de disposición de la acción) y procesos especiales propiamente dichos 412
2.1.3. Medios de disposición de la acción . 413
2.1.4. Procesos especiales propiamente dichos 415
2.2. Inglaterra 418
2.2.1. Consideración preliminar 418
2.2.2. Procedimientos especiales 418
2.2.3. Negociaciones entre la acusación y la defensa 419
2.3. España 420
2.3.1. Consideraciones preliminares 420
2.3.2. El juicio abreviado 420
2.3.3. La conformidad 422
2.4. Estados Unidos 424
2.4.1. Consideraciones preliminares 424
2.4.2. *Plea bargaining* 424
2.5. Italia 425
2.5.1. Consideraciones preliminares 425
2.5.2. Procesos diferenciados 425
2.5.2.1. Juicio abreviado 425
2.5.2.2. Aplicación de la pena a instancia de las partes 426
2.5.3. Procesos sumarios 427
2.5.3.1. Juicio directísimo 427
2.5.3.2. Juicio inmediato 427
2.5.3.3. Procedimiento por decreto . 428

2.6. Conclusiones 428
3. *El Ministerio Público* 430
3.1. Francia 430
3.2. Inglaterra 431
3.3. Estados Unidos 433
3.4. España 434
3.5. Italia 436
3.6. Conclusiones 437
4. *El imputado* 439
4.1. Francia 439
4.2. Inglaterra 440
4.3. Estados Unidos 440
4.4. España 440
4.5. Italia 441
4.6. Conclusiones 442
5. *El juez. Facultades de control y revisión. Discrecionalidad. Rechazo de la petición, apartamiento de la calificación y de la pena acordada* 443
5.1. Introducción 443
5.2. Francia 444
5.3. Inglaterra 444
5.4. Estados Unidos 444
5.5. España 445
5.6. Italia 446

Principios de legalidad y oportunidad en los sistemas procesales penales europeos,
por Gabriel I. Anitua y Mariano H. Borinsky 447
1. *Nociones conceptuales básicas* 449
1.1. Principios de legalidad y de oportunidad . 449
1.2. Evolución histórica 453
1.3. Terminología del problema que nos ocupa 457
1.3.1. Acción y jurisdicción 457
1.3.2. Proceso, principio de legalidad y acción penal pública 459
1.3.2.1. Estatalidad u oficialidad .. 459
1.3.2.2. Oficiosidad 460
1.3.2.3. División de funciones procesales 460
1.3.2.4. Obligatoriedad de la acción penal 461
1.3.2.5. Irretractabilidad de la acción penal 461

1.3.2.6. Indisponibilidad de la acción penal 462
2. *Examen comparativo* 462
2.1. Alemania 463
2.2. España 466
2.3. Italia 467
2.4. Portugal 469
2.5. Francia 470
2.6. Inglaterra y Gales 472
3. *Conclusiones: ¿hacia dónde se dirigen los sistemas procesales anglosajón y continental?* 475

La participación ciudadana en el proceso penal,
por Daniel H. Laco, Alfredo E. Urrizola y Cynthia Zentner 485
1. *Introducción* 487
2. *Antecedentes históricos* 489
2.1. En Inglaterra 489
2.2. En Estados Unidos 491
2.3. En Francia 493
2.4. En España 494
2.5. En Italia 497
3. *Aspectos particulares del jurado en Inglaterra, Estados Unidos, Francia, España, Italia y Portugal* 498
3.1. Proceso de selección y composición del jurado. Recusaciones 498
3.1.1. En Inglaterra 498
3.1.1.1. Selección 498
3.1.1.2. Composición 498
3.1.1.3. Recusaciones 499
3.1.2. En Estados Unidos 499
3.1.2.1. Selección 499
3.1.2.2. Composición del Gran Jurado y el *Petty Jury* 500
3.1.2.3. Recusaciones 501
3.1.3. En Francia 502
3.1.3.1. Selección 502
3.1.3.2. Composición 502
3.1.3.3. Recusaciones 503
3.1.4. En España 504
3.1.4.1. Proceso de selección 504
3.1.4.2. Composición 504
3.1.4.3. Recusaciones 505
3.1.5. En Italia 505
3.1.5.1. Proceso de selección 505

3.1.5.2. Composición 506
3.1.5.3. Recusaciones 506
3.1.6. En Portugal 506
3.1.6.1. Proceso de selección 506
3.1.6.2. Composición 507
3.1.6.3. Recusaciones 509
4. *La relación del jurado con el resto de los sujetos del proceso* 509
4.1. Facultades de los miembros del jurado .. 509
4.1.1. En Inglaterra 509
4.1.2. En Estados Unidos 511
4.1.2.1. El jurado de enjuiciamiento 511
4.1.2.2. El jurado de acusación ... 512
4.1.3. En Francia 513
4.1.4. En España 514
4.1.5. En Italia 514
4.1.6. En Portugal 515
5. *Competencia material del jurado: análisis general* 516
6. *Facultades decisorias del jurado* 519
6.1. Las cuestiones de hecho y de derecho en la decisión. El veredicto 519
6.1.1. Inglaterra 519
6.1.1.1. El veredicto del jurado inglés 521
6.1.2. Estados Unidos 523
6.1.2.1. El veredicto del jurado norteamericano 524
6.1.3. Francia 525
6.1.3.1. El veredicto del jurado francés 525
6.1.4. España 526
6.1.4.1. El veredicto del jurado español 527
6.1.5. Italia 527
6.1.5.1. El veredicto del jurado italiano 528
6.1.6. Portugal 528
6.1.6.1. El veredicto del jurado portugués 529
7. *Particularidades del jurado en otros países* ... 529
7.1. En Brasil 529
7.2. En Suecia 530
7.3. En Austria 531
7.4. En Grecia 532
7.5. En Japón 533
7.6. En Rumania 534
7.7. En Finlandia 534
8. *Reflexiones finales* 535
Bibliografía consultada 539